

BYRON'S®



Brake fluid tester [BF101]

USER GUIDE

Bremsevæsketester

BRUGSANVISNING

Bremsevæsketester

BRUKSANVISNING

Bromsvätsketestare

BRUKSANVISNING

Bremsflüssigkeitstester

BEDIENUNGSANLEITUNG

**Comprobador de
líquido de frenos**

INSTRUCCIONES DE USO

**Testeur de
liquide de frein**

INSTRUCTIONS D'OPERATION

Remvloeistof tester

GEbruikSAANWIJZING

Tester płynu hamulcowego

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Brake fluid tester

[TECHNICAL DATA]

> DIGITAL

APPLICABLE TYPES:	DOT3, DOT4, DOT5.1
BUILT-IN BATTERY:	LITHIUM POLYMER BATTERY TYPE
BATTERY CAPACITY:	600MAH
CHARGING VOLTAGE:	5V, TYPE-C
DISPLAY:	MONOCHROME LCD WITH BACKLIGHT
PROTECTION:	BUILT-IN FUSE AND OVERCURRENT PROTECTION
WORKING:	-20°C ~ 70°C
STORAGE:	-30°C ~ 80°C

> PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

Overview

* With the use of automobiles, the water content of the brake fluid is getting higher and higher, and the boiling point is getting lower and lower. The quality of the brake fluid is directly related to the driving safety of the vehicle. This product is a hand-held vehicle testing device, which

can determine whether the brake fluid needs to be replaced by detecting the water content in the brake fluid. It can be used to detect common brake fluids, such as DOT3, DOT 4 and DOT5.1.

Safety notes

1. Built-in lithium polymer battery, please use 5V charger to charge, and it's Type-C interface. Don't be close to the fire source when charging, keep away from combustible and flammable materials.
2. If the skin accidentally comes into contact with the brake fluid, please rinse with plenty of water.

Main functions

1. Check the reliability of brake fluid, display the percentage of water content and test results.
2. Built-in alarm function, an alarm tone will be emitted when the brake fluid needs to be replaced.
3. Built-in One-key lock screen function to lock test results.
4. Support to detect DOT3/DOT4/DOT5.1, the three common brake fluids.
5. The detection head and hose are integrated to achieve IP67 waterproof.
6. Built-in flashlight.
7. Built-in lithium polymer battery, Type-C charging

Instructions

1. Press the key "  " to turn on the device. After starting up, a fixed interface display will appear, and the backlight will be lit at the same time.
2. Press the key "**MODE**" to switch the type of brake fluid to be tested, three types of DOT3/ DOT4/DOT5.1 can be selected.
3. Insert the metal probe into the brake fluid to be tested, the screen will automatically display the water content of the selected brake fluid and the test results.
 - * If the water content is less than 1 %, it means the brake fluid is good.
 - * If the water content is >1.5% and <2.5%, it means that the brake fluid is poor.
 - * If the water content is more than 3%, it means that the brake fluid is unqualified and needs to be replaced.
4. Press the key "  " to lock the test results for easy viewing or sharing.
5. Press the key "  " to turn on or off the flashlight function.

Precautions

1. The metal probe terminal must be completely immersed in the brake fluid, otherwise the test accuracy will be affected.
2. After each test, please wipe the probe with clean paper or cloth to avoid leaving oil stains, otherwise it may affect the accuracy of the next test.
3. The device has a built-in lithium polymer battery, please avoid long-term exposure to high temperature.
4. When the battery is low, please charge it in time.



If at any time in the future you should need to dispose of this product, please noted that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice.
(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Bremsevæsketester

[SPECIFIKATIONER]

ANVENDES TIL:	DOT3, DOT4, DOT5.1
INDBYGGET BATTERI:	LITIUMPOLYMER BATTERI
BATTERIKAPACITET:	600 MAH
LADESPÆNDING:	5 V, TYPE-C
DISPLAY:	MONOKROM LCD-SKÆRM MED BAGGRUNDSBELYSNING
BESKYTTELSE:	INDBYGGET SIKRING OG OVERSPÆNDINGSBESKYTTELSE
VIRKER VED:	-20°C ~ 70°C
OPBEVARING:	-30°C ~ 80°C

> VENLIGST LÆS DISSE INSTRUKTIONER INDEN DU BRUGER PRODUKTET

Overblik

* Når bremsevæske tages i brug, bliver vandindholdet i bremsevæsken højere og højere, og kogepunktet tilsvarende lavere. Bremsevæskens kvalitet er direkte forbundet med køretøjets trafiksikkerhed. Dette produkt er et håndholdt testapparat, som kan vurdere om bremsevæsken skal udskiftes ved at registrere vandindholdet i bremsevæsken. Det kan benyttes til at teste gængse bremsevæsker som DOT3, DOT4 og DOT5.1.

Sikkerhedsanvisning

1. Apparatet har et indbygget litiumpolymerbatteri. Benyt derfor venligst en 5V oplader til opladning, sammen med Type-C stikket. Undgå at oplade i nærheden af flammekilder og brandfarlige materialer.
2. Hvis din hud ved et uheld kommer i kontakt med bremsevæsken, skyl da straks efter med rigelige mængder vand.

Vigtigste funktioner

1. Kontroller bremsevæskens gyldighed, viser testresultaterne og procentdelen af vandindholdet.
2. Indbygget alarmfunktion, som afgiver en alarmtone, når bremsevæsken skal udskiftes.
3. Indbygget funktion til låsning af testresultater ved tryk på én tast på skærmen.
4. Understøtter sporing i de tre mest udbredte bremsevæsker, DOT3/DOT4/DOT5.1.
5. Slangen og sporehovedet er integrerede for at opnå IP67 vandtæthed.
6. Indbygget lygte.
7. Indbygget litiumpolymerbatteri, Type-C opladning. Automatisk nedlukning.

Instructioner

1. Tryk på "  " tasten for at tænde apparatet.
Efter opstart vises en brugerflade, samtidigt med at baggrundsbelysningen tændes.
2. Tryk på "**MODE**" tasten for at vælge den type bremsevæske, der skal testes. Der kan vælges mellem tre typer - DOT3/DOT4/DOT5.1.
3. Sæt metalsonden i den bremsevæske, der skal testes.
Skærmen viser derefter automatisk vandindholdet i den valgte bremsevæske sammen med testresultaterne.
 - * Hvis vandindholdet er mindre end 1 %, betyder det, at bremsevæsken er i god stand.
 - * Hvis vandindholdet er $>1,5\%$ og $<2,5\%$, betyder det, at bremsevæsken er i dårlig stand.
 - * Hvis vandindholdet er over 3 %, betyder det, at bremsevæsken ikke er brugbart, og skal udskiftes.
4. Tryk på "  " tasten for at gemme testresultaterne, så de er nemme at se eller dele.
5. Tryk på "  " tasten for at tænde eller slukke for lygten.

Forholdsregler

1. Metalsondens pol skal være helt nedsænket i bremsevæsken, ellers vil testen ikke være fuldt nøjagtig.
2. Efter hver test skal du tørre sonden af med en klud eller rent papir, for at undgå at der efterlades oliepletter, da dette ellers kan påvirke nøjagtigheden af den næste test.
3. Dette apparat har et indbygget litumpolymerbatteri. Undgå derfor at apparatet eksponeres i længere tid til høje temperaturer.
4. Husk at oplade i tide, når du bemærker at batteriet er ved at være lavt.



Hvis du på et tidspunkt bliver nødt til at bortskaffe dette produkt, bedes du bemærke, at: Elektriske affaldsprodukter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbruges, der hvor der findes faciliteter til det. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren mht. rådgivning om genbrug. (Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

Bremsevæsketester

[TEKNISKE DATA]

EGNEDE TYPER:	DOT3, DOT4, DOT5.1
INNEBYGD BATTERI TYPE:	LITIUMPOLYMERBATTERI
BATTERIKAPASITET:	600 MAH
LADESPENNING:	5 V, TYPE-C
DISPLAY:	MONOKROM LCD MED BAKGRUNNSBELYSNING
BESKYTTELSE:	INNEBYGD SIKRING OG OVERSTRØMSBESKYTTELSE
ARBEIDSTEMPERATUR:	-20°C ~ 70°C
LAGRINGSTEMPERATUR:	-30°C ~ 80°C

> VENNLIGST LES DISSE INSTRUKSJONENE FØR BRUK

Oversikt

* Når et kjøretøy brukes, blir vanninnholdet i bremsevæsken høyere og høyere, og kokepunktet lavere og lavere. Kvaliteten på bremsevæsken er direkte relatert til kjøretøyets kjøresikkerhet. Dette produktet er en håndholdt testenheter som ved å detektere vanninnholdet i bremsevæsken kan avgjøre om bremsevæsken må skiftes ut eller ikke. Den kan brukes med vanlige bremsevæsker, som DOT3, DOT4 og DOT5.1.

Sikkerhetsmerknader

1. Bruk en 5 V-lader til opplading av det innebygde litumpolymerbatteriet. Med Type-C-grensesnitt. Ikke vær i nærheten av brannkilder under lading, og hold unna brannfarlige og brennbare materialer.
2. Skyll med mye vann skulle huden ved et uhell komme i kontakt med bremsevæsken.

Hovedfunksjoner

1. Sjekk bremsevæskens pålitelighet, vis prosentandelen av vanninnholdet og testresultatene.
2. Innebygd alarmfunksjon. En alarmlyd vil bli avgitt hvis bremsevæsken må skiftes.
3. Innebygd en-tasts låseskjermfunksjon som låser testresultate.
4. Støtte for å oppdage DOT3/DOT4/DOT5.1, de tre vanligste bremsevæskene.
5. Deteksjonshodet og slangen er integrert for å oppnå IP67-vanntett.
6. Innebygd lommelykt.
7. Innebygd litumpolymerbatteri, Type-C-lading
Slås automatisk av når den ikke er i drift.

Instrukser

1. Trykk på "  "-tasten for å slå på enheten. Etter oppstart vil et fast grensesnitt vises på displayet, samtidig med at bakgrunnsbelysningen slås på.
2. Trykk på " **MODE** "-knappen for å velge bremsevæsketypen som skal testes. Tre typer, DOT3/ DOT4/DOT5.1, kan velges.
3. Før metallsonden inn i bremsevæsken som skal testes. Skjermen vil automatisk vise vanninnholdet i den valgte bremsevæsken samt testresultatene.
 - * Dersom vanninnholdet er mindre enn 1 %, betyr det at bremsevæsken er god.
 - * Dersom vanninnholdet er >1,5 % og <2,5 %, betyr det at bremsevæsken er dårlig.
 - * Dersom vanninnholdet er mer enn 3 %, betyr det at bremsevæsken er ukvalifisert og må skiftes.
4. Lås testresultatene ved å trykke på "  "-tasten for enkel visning eller deling.
5. Trykk på "  "-tasten for å slå lommelyktfunksjonen på eller av.

Forholdsregler

1. Terminalen til metallsonden må være helt nedsenket i bremsevæsken, ellers vil testens nøyaktighet bli påvirket.
2. Etter hver test tørkes sonden av med rent papir eller en klut for å unngå å etterlate oljeflekker, ellers kan nøyaktigheten påvirkes ved neste test.
3. Enheten har et innebygd litiumpolymerbatteri. Unngå langvarig eksponering for høye temperaturer.
4. Når batteriet er lavt, bør det settes på lading i tide.



Merk følgende hvis du i fremtiden må kaste dette produktet: Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever produktet på en gjenvinningsstasjon dersom en slik finnes. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren for råd om resirkulering. (Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall).

Bromsvätsketestare

[SPECIFIKATIONER]

TILLÄMPLIGA TYPER:	DOT3, DOT4, DOT5.1
INBYGGT BATTERI:	LITIUM-POLYMERBATTERI
BATTERIKAPACITET:	600 MAH
LADDNINGSSPÄNNING:	5 V, TYP-C
DISPLAY:	MONOKROM LCD-SKÄRM MED BAKGRUNDSBELYSNING
SKYDD:	INBYGGD SÄKRING OCH ÖVERSTRÖMSSKYDD
ARBETSTEMPERATUR:	-20°C ~ 70°C
LAGRINGSTEMPERATUR:	-30°C ~ 80°C

> LÄSA INSTRUKTIONERNA NOGGRANT OCH NOGA FÖLJA DEM INNAN DU ANVÄNDER DEN.

Översikt

* I takt med att bilar används blir vatteninnehållet i bromsvätskan allt högre, och kokpunkten blir allt lägre. Bromsvätskans kvalitet är direkt kopplad till fordonets körsäkerhet. Denna produkt är en handhållen testutrustning för fordon som kan avgöra om bromsvätskan behöver bytas ut genom att detektera vatteninnehållet i bromsvätskan. Den kan användas för att analysera vanliga bromsvätskor, t.ex. DOT3, DOT4 och DOT5.1.

Säkerhetsmeddelande

- 1.** Inbyggt litiumpolymerbatteri. Använd en 5V-laddare med Typ C-kontakt för laddning. Ladda på avstånd från från eldkällor samt brännbara och lättantändliga material.
- 2.** Om huden råkar komma i kontakt med bromsvätskan, skölj med mycket vatten.

Huvudfunktioner

- 1.** Kontrollera bromsvätskans tillförlitlighet, visa procentuell vattenhalt och testresultat.
- 2.** Inbyggd larmfunktion, en larmton avges när bromsvätskan behöver bytas ut.
- 3.** Inbyggd funktion för att låsa testresultaten med en knapptryckning.
- 4.** Stöd för att upptäcka DOT3/DOT4/DOT5.1, de tre vanligaste bromsvätskorna.
- 5.** Detektionshuvudet och slangen är integrerade för att uppnå IP67 vattentäthet.
- 6.** Inbyggd ficklampa.
- 7.** Inbyggt litiumpolymerbatteri, Typ-C-laddning
Automatisk avstängning utan drift.

Instruktioner

1. Tryk på tangenten "⏻" for å slå på apparaten.
Efter start visas en fast gränssnittsdisplay och bakgrundsbelysningen tänds samtidigt.
2. Trykk på " **MODE** "-knappen for å velge bremsevæsketypen som skal testes. Tre typer, DOT3/ DOT4/DOT5.1, kan velges.
3. Før metallsonden inn i bremsevæsken som skal testes. Skjermen vil automatisk vise vanninnholdet i den valgte bremsevæsken samt testresultatene.
 - * Dersom vanninnholdet er mindre enn 1 %, betyr det at bremsevæsken er god.
 - * Dersom vanninnholdet er >1,5 % og <2,5 %, betyr det at bremsevæsken er dårlig.
 - * Dersom vanninnholdet er mer enn 3 %, betyr det at bremsevæsken er ukvalifisert og må skiftes.
4. Lås testresultatene ved å trykke på " 🔒 "-tasten for enkel visning eller deling.
5. Trykk på " 🚗 "-tasten for å slå lommelyktfunksjonen på eller av.

Försiktighetsåtgärder

1. Metallsondterminalen måste vara helt nedsänkt i bromsvätskan, annars påverkas testnoggrannheten.
2. Efter varje test ska du torka av sonden med rent papper eller en ren trasa för att undvika oljefläckar, annars kan det påverka noggrannheten vid nästa test.
3. Enheten har ett inbyggt litiumpolymerbatteri, undvik långvarig exponering för hög temperatur.
4. När batteriet är svagt, ladda det i tid.



Om du någon gång i framtiden behöver kassera denna produkt, observera att: Elektriskt avfall får inte kastas i hushållsavfallet. Återvinn på en för ändamålet avsedd anläggning. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning. (RoHS-direktivet om elektriskt eller elektroniskt avfall).

Bremsflüssigkeitstester

[SPEZIFIKATIONEN]

ANWENDBARE TYPEN:	DOT3, DOT4, DOT5.1
EINGEBAUTER BATTERIETYP:	LITHIUM-POLYMER-BATTERIE
BATTERIEKAPAZITÄT:	600MAH
LADESPANNUNG:	5V, TYP-C
ANZEIGE:	MONOCHROM-LCD MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG
SCHUTZ:	INTEGRIERTE SICHERUNG UND ÜBERSTROMSCHUTZ
ARBEITSTEMPERATUR:	-20°C ~ 70°C
LAGERTEMPERATUR:	-30°C ~ 80°C

**> BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR
DER VERWENDUNG DURCH**

Überblick

* Bei der Nutzung in Kraftfahrzeugen steigt der Wassergehalt der Bremsflüssigkeit immer weiter an, und der Siedepunkt sinkt immer weiter ab. Die Qualität der Bremsflüssigkeit steht in direktem Zusammenhang mit der Fahrsicherheit des Fahrzeugs. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein tragbares Fahrzeugprüfgerät, mit dem durch Ermittlung des Wassergehalts in der Bremsflüssigkeit festgestellt werden kann, ob diese

ersetzt werden muss. Es kann zum Nachweis gängiger Bremsflüssigkeiten wie DOT3, DOT4 und DOT5.1 verwendet werden.

Sicherheitshinweis

- 1.** Eingebaute Lithium-Polymer-Batterie, bitte verwenden Sie ein 5V-Ladegerät zum Aufladen, und es hat eine Typ-C-Schnittstelle. Halten Sie sich beim Aufladen nicht in der Nähe der Feuerquelle auf und halten Sie sich von brennbaren und entflammbaren Materialien fern.
- 2.** Sollte die Haut versehentlich mit der Bremsflüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie sie bitte mit reichlich Wasser ab.

Wichtigste Funktionen

- 1.** Überprüfen Sie die Zuverlässigkeit der Bremsflüssigkeit, zeigen Sie den prozentualen Wassergehalt und die Testergebnisse an.
- 2.** Eingebaute Alarmfunktion, ein Alarmton ertönt, wenn die Bremsflüssigkeit gewechselt werden muss.
- 3.** Integrierte Funktion zum Sperren des Bildschirms mit einer Taste, um Testergebnisse zu sperren.
- 4.** Unterstützt die Erkennung von DOT3/DOT4/DOT5.1, den drei gängigen Bremsflüssigkeiten.

5. Der Erfassungskopf und der Schlauch sind so integriert, dass sie wasserdicht nach IP67 sind.
6. Eingebaute Taschenlampe.
7. Eingebaute Lithium-Polymer-Batterie, Typ-C-Ladung.
Automatische Abschaltung bei Nichtnutzung.

Instruktionen

1. Drücken Sie die Taste "  ", um das Gerät einzuschalten. Nach dem Einschalten erscheint eine feste Schnittstellenanzeige, und die Hintergrundbeleuchtung leuchtet gleichzeitig auf.
2. Drücken Sie die Taste "**MODE**", um die Art der zu prüfenden Bremsflüssigkeit zu wechseln. Es können drei Arten (DOT3/ DOT4/DOT5.1) ausgewählt werden.
3. Führen Sie die Metallsonde in die zu prüfende Bremsflüssigkeit ein. Auf dem Bildschirm werden automatisch der Wassergehalt der ausgewählten Bremsflüssigkeit und die Prüfergebnisse angezeigt.
 - * Wenn der Wassergehalt weniger als 1 % beträgt, ist die Bremsflüssigkeit in Ordnung.
 - * Wenn der Wassergehalt $>1,5\%$ und $<2,5\%$ ist, bedeutet dies, dass die Bremsflüssigkeit schlecht ist.
 - * Wenn der Wassergehalt mehr als 3 % beträgt, ist die Bremsflüssigkeit ungeeignet und muss ersetzt werden.
 - * Drücken Sie die Taste "8", um die Testergebnisse zu sperren, damit Sie sie leicht einsehen oder weitergeben können.

4. Drücken Sie die Taste "  ", um die Testergebnisse zu sperren, damit Sie sie leicht einsehen oder weitergeben können.
5. Drücken Sie die Taste "  ", um die Taschenlampenfunktion ein- oder auszuschalten.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Die metallische Sondenklemme muss vollständig in die Bremsflüssigkeit getaucht sein, da sonst die Prüfgenaugigkeit beeinträchtigt wird.
2. Wischen Sie die Sonde nach jedem Test mit einem sauberen Papier oder Tuch ab, um Ölflecken zu vermeiden, da sonst die Genauigkeit des nächsten Tests beeinträchtigt werden kann.
3. Das Gerät verfügt über eine eingebaute Lithium-Polymer-Batterie. Bitte vermeiden Sie es, das Gerät längere Zeit hohen Temperaturen auszusetzen.
4. Wenn die Batterie schwach ist, laden Sie sie bitte rechtzeitig auf.



Sollten Sie je in Zukunft dieses Produkt entsorgen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektro-Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen in dafür geeigneten Einrichtungen recycelt werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Kommunalbehörde oder Ihrem Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Comprobador de líquido de frenos

[DATOS TÉCNICOS]

TIPOS APLICABLES:	DOT3, DOT4, DOT5.1
TIPO BATERÍA INTEGRADA:	BATERÍA DE POLÍMERO DE LITIO
CAPACIDAD DE LA BATERÍA:	600 MAH
TENSIÓN DE CARGA:	5 V, TIPO C
PANTALLA:	LCD MONOCROMO CON LUZ DE FONDO
PROTECCIÓN:	FUSIBLE INTEGRADO Y PROTECCIÓN CONTRA SOBRECORRIENTES
TEMPERATURA DE TRABAJO:	-20°C ~ 70°C
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO:	-30°C ~ 80°C

> LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Resumen

* El contenido de agua del líquido de frenos aumenta con el uso de los vehículos y el punto de ebullición es cada vez menor. La calidad del líquido de freno está directamente relacionada con la seguridad de conducción del vehículo. Este producto es un dispositivo

manual que determina si se necesita cambiar el líquido de frenos mediante la detección del contenido de agua en el líquido de frenos. Detecta los líquidos de frenos más comunes, como los DOT3, DOT4 y DOT5.1.

Nota de prevención

1. Eingebaute Lithium-Polymer-Batterie, bitte verwenden Sie ein 5V-Ladegerät zum Aufladen, und es hat eine Typ-C-Schnittstelle. Halten Sie sich beim Aufladen nicht in der Nähe der Feuerquelle auf und halten Sie sich von brennbaren und entflammbaren Materialien fern.
2. Sollte die Haut versehentlich mit der Bremsflüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie sie bitte mit reichlich Wasser ab.

Funciones principales

1. Comprueba la calidad del líquido de frenos, muestra el porcentaje de contenido de agua y los resultados de la prueba.
2. Función de alarma integrada. Un tono de alarma que suena cuando el líquido de frenos debe cambiarse.
3. Función de bloqueo de pantalla con una tecla para fijar los resultados de la prueba.
4. Detecta los líquidos DOT3/DOT4/DOT5.1, los tres líquidos de frenos más comunes.

5. La manguera y el cabezal de detección están integrados con el fin de conseguir el grado de estanqueidad IP67.
6. Linterna incorporada.
7. Batería de polímero de litio integrada inalámbrico. Carga tipo-C. Apagado automático.

Instrucciones

1. Pulse la tecla  para encender el dispositivo. Aparecerá una imagen fija en la pantalla y la luz de fondo se iluminará al mismo tiempo.
2. Presione la tecla «**MODE**» para cambiar el tipo de líquido que se quiere comprobar. Se pueden seleccionar tres tipos: DOT3/ DOT4/DOT5.1.
3. Inserte la sonda metálica en el líquido de frenos que se quiere comprobar. La pantalla mostrará automáticamente el contenido de agua del líquido seleccionado y los resultados de la prueba.
 - * Si el contenido de agua es inferior a un 1 %, significa que el líquido de frenos está bien.
 - * Si el contenido de agua es >1,5 % y <2,5 %, significa que el líquido de frenos es deficiente.
 - * Si el contenido de agua es superior a un 3 %, significa que el líquido de frenos no es apto y debe cambiarse.
4. Pulse la tecla  para fijar los resultados de la prueba y compartirlos o verlos fácilmente.
5. Pulse la tecla  para encender la linterna.

Precauciones

1. El terminal de la sonda metálica debe estar completamente sumergido en el líquido de frenos, de lo contrario la exactitud de la prueba se verá afectada.
2. Después de cada prueba, limpie la sonda con papel o un trapo para que no queden manchas de aceite. De lo contrario, podría afectar a la exactitud de futuras pruebas.
3. El dispositivo cuenta con una batería de polímero de litio integrada. Evite la exposición prolongada a altas temperaturas.
4. Cuando la batería esté baja, cárguela a tiempo.



Si en el futuro tuviera que desechar este producto, tenga en cuenta que: Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Recíclelos en las instalaciones habilitadas para tal fin.

Consulte con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre cómo reciclarlo.

(Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

Testeur de liquide de frein

[DONNÉES TECHNIQUES]

APPLICABLE AVEC LES TYPES: DOT3, DOT4, DOT5.1

BATTERIE INTÉGRÉE: LITHIUM-POLYMER-BATTERIE

CAPACITÉ DE LA BATTERIE: 600MAH

TENSION DE CHARGE: 5V, TYP-C

AFFICHAGE: LCD MONOCHROME AVEC RÉTRO-ÉCLAIRAGE

PROTECTION: FUSIBLE ET PROTECTION
CONTRE LES SURINTENSITÉS INTÉGRÉS

TEMPÉRATURE DE TRAVAIL: -20 °C ~ 10 °C

TEMPÉRATURE DE STOCKAGE: -30 °C ~ 80 °C

> VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Aperçu

* Plus les véhicules sont utilisés, plus la teneur en eau du liquide de frein est élevée et plus le point d'ébullition est bas. La qualité du liquide de frein est directement liée à la sécurité de conduite du véhicule. Ce produit est un appareil de test portable pour véhicules, qui peut déterminer si le liquide de frein doit être remplacé en détectant la teneur en eau du liquide de frein. Il peut être utilisé pour détecter les liquides de frein courants, tels que DOT3, DOT4 et DOT5.1.

Consigne de sécurité

1. Batterie lithium-polymère intégrée, veuillez utiliser un chargeur 5V pour la charger. Il s'agit d'une interface Type-C. Ne l'approchez pas d'une source de feu lorsque vous le chargez, tenez-vous à l'écart des matériaux combustibles et inflammables.
2. Si la peau entre accidentellement en contact avec le liquide de frein, veuillez rincer abondamment à l'eau.

Fonctions principales

1. Contrôlez la fiabilité du liquide de frein, affichez le pourcentage de la teneur en eau et les résultats des tests.
2. Une fonction d'alarme intégrée permet d'émettre une tonalité d'alarme lorsque le liquide de frein doit être remplacé.
3. Une fonction intégrée de verrouillage de l'écran par touche unique permet de sauvegarder les résultats des tests.
4. L'appareil permet de détecter les DOT3/DOT4/DOT5.1, les trois liquides de frein courants.
5. Le capteur de détection et le tuyau sont intégrés dans le but d'obtenir une étanchéité IP67.
6. Lampe torche intégrée.
7. Batterie lithium-polymère intégrée, chargement Type-C. Arrêt automatique en l'absence de fonctionnement.

Instructions

1. Appuyez sur la touche «  » pour allumer l'appareil.
Après l'avoir démarré, un écran d'interface défini apparaît et le rétroéclairage s'allume simultanément.
2. Appuyez sur la touche « **MODE** » pour changer le type de liquide de frein à tester ; trois types DOT3/ DOT4/DOT5.1 peuvent être sélectionnés.
3. Insérez la sonde métallique dans le liquide de frein à tester. L'écran affiche automatiquement la teneur en eau du liquide de frein sélectionné et les résultats du test.
 - * Si la teneur en eau est inférieure à 1%, cela signifie que le liquide de frein est approprié.
 - * Si la teneur en eau est $>1,5\%$ et $<2,5\%$, cela signifie que le liquide de frein est de mauvaise qualité.
 - * Si la teneur en eau est supérieure à 3 %, cela signifie que le liquide de frein n'est pas qualifié et doit être remplacé.
4. Appuyez sur la touche «  » pour sauvegarder les résultats du test afin de pouvoir facilement les consulter ou les partager.
5. Appuyez sur la touche «  » pour activer ou désactiver la fonction de lampe torche.

Précautions

1. L'embout de la sonde métallique doit être complètement immergée dans le liquide de frein ; sinon la précision du test en sera affectée.
2. Après chaque test, veuillez essuyer la sonde avec du papier ou un chiffon propre pour éviter de laisser des taches d'huile ; sinon cela pourrait affecter la précision du test suivant.
3. L'appareil est équipé d'une batterie lithium-polymère intégrée. Veuillez éviter toute exposition prolongée à des températures élevées.
4. Lorsque la batterie est faible, veuillez la recharger à temps.



Si, à l'avenir, vous deviez jeter ce produit, veuillez noter que : les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler si des installations prévues à cet effet existent. Rapprochez-vous des autorités locales ou de votre détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

Remvloeistof tester

[TECHNISCHE GEGEVENS]

GESCHIKTE TYPES:	DOT3, DOT4, DOT5.1
INGEBOUWDE BATTERIJ TYPE:	LITHIUM POLYMEER BATTERIJ
BATTERIJCAPACITEIT:	600 MAH
OPLAADSPANNING:	5 V, TYPE-C
DISPLAY:	MONOCHROOM LCD MET ACHTERGRONDVERLICHTING
BESCHERMING:	INGEBOUWDE ZEKERING EN BESCHERMING TEGEN TE HOGE STROOMSTERKTE
WERKZAME TEMPERATUUR:	-20 °C ~ 10 °C
OPSLAG TEMPERATUUR:	-30 °C ~ 80 °C

> LEES DEZE INSTRUCTIES VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK

Overzicht

* Bij het gebruik van auto's wordt het watergehalte van de remvloeistof steeds hoger, en het kookpunt steeds lager. De kwaliteit van de remvloeistof houdt direct verband met hoe veilig het voertuig rijdt. Dit product is een draagbaar testapparaat voor voertuigen, dat kan bepalen of de remvloeistof moet worden vervangen door het watergehalte in de

remvloeistof te meten. Deze kan gebruikt worden voor het waarnemen van standaard remvloeistoffen, zoals DOT3, DOT4 en DOT5.1.

Veiligheidsopmerking

- 1.** Ingebouwde lithium polymeer batterij, gebruik een 5V lader om op te laden, en het gebruik de Type-C interface. Kom tijdens het opladen niet in de buurt van de vuurbron, blijf uit de buurt van brandbare en ontvlambare materialen.
- 2.** Als de huid per ongeluk in aanraking komt met de remvloeistof, spoel dan de huid met veel water.

Belangrijkste functies

- 1.** Controleer de betrouwbaarheid van de remvloeistof, geef het percentage watergehalte en de testresultaten weer.
- 2.** Ingebouwde alarmfunctie, er klinkt een waarschuwingssignaal als de remvloeistof vervangen moet worden.
- 3.** Ingebouwde één-toetsvergrendeling schermfunctie om testresultaten te vergrendelen.
- 4.** Geschikt voor het meten van DOT3/DOT4/DOT5.1, de drie meest voorkomende remvloeistoffen.
- 5.** De detectiekop en de slang zijn geïntegreerd om IP67 waterdichtheid te zijn.

6. Ingebouwde zaklamp.
7. Ingebouwde lithium-polymeer batterij, Type-C opladen.
Automatisch uitschakelen wanneer niet gebruikt wordt.

Instructies

1. Druk op de "  " knop om het apparaat aan te zetten. Na het opstarten verschijnt er een standaard interface scherm, en de achtergrondverlichting gaat tegelijkertijd aan.
2. Druk op de "**MODE**" knop om het te testen type remvloeistof te wijzigen, er kunnen drie soorten DOT3/ DOT4/DOT5.1 gekozen worden.
3. Plaats de metalen sonde in de te testen remvloeistof, het scherm toont automatisch het watergehalte van de gekozen remvloeistof en de testresultaten.
 - * Als het watergehalte minder dan 1% is, betekent dat dat de remvloeistof nog te gebruiken is.
 - * Als het watergehalte >1,5% en <2,5% is, betekent dit dat de remvloeistof niet goed is.
 - * Als het watergehalte meer dan 3% is, betekent dit dat de remvloeistof niet geschikt is en vervangen moet worden.
4. Druk op de "  " knop om de testresultaten te vergrendelen zodat u ze gemakkelijk kunt bekijken of delen.
5. Druk op de "  " knop om de zaklampfunctie aan of uit te zetten.

Voorzorgsmaatregelen

1. De metalen sonde aansluitklem moet volledig in de remvloeistof ondergedompeld zijn, anders beïnvloedt dit de nauwkeurigheid van de test.
2. Veeg de sonde na elke test af met schoon papier of een schone doek, dit om te voorkomen dat er olievlekken achterblijven, anders kan dit de nauwkeurigheid van de volgende test beïnvloeden.
3. Het apparaat heeft een ingebouwde lithiumpolymeer batterij, vermijd langdurige blootstelling aan hoge temperaturen.
4. Als de batterij bijna leeg is, moet u deze op tijd opladen.



Als u dit product in de toekomst moet verwijderen, houd dan rekening met het volgende: Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw lokale overheid of detailhandelaar voor advies over recycling. (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Tester płynu hamulcowego

[DANE TECHNICZNE]

OBSŁUGIWANE TYPY:	DOT3, DOT4, DOT5.1
TYP WBUDOWANEGO AKUMULATORA:	AKUMULATOR LITOWO-POLIMEROWY
POJEMNOŚĆ AKUMULATORA:	600 MAH
NAPIĘCIE ŁADOWANIA:	5 V, TYP-C
WYŚWIETLACZ:	MONOCHROMATYCZNY WYŚWIETLACZ LCD Z PODŚWIETLENIEM
ZABEZPIECZENIE:	ZINTEGROWANY BEZPIECZNIK I ZABEZPIECZENIE NADPRĄDOWE
TEMPERATURA ROBOCZA	-20 °C ~ 10 °C
TEMPERATURA PRZECHOWYWANIA	-30 °C ~ 80 °C

> PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Omówienie

* W miarę użytkowania samochodów zawartość wody w płynie hamulcowym zwiększa się, a temperatura wrzenia spada. Jakość płynu hamulcowego jest bezpośrednio związana z bezpieczeństwem jazdy samochodem. Ten produkt to ręczne urządzenie do wykonywania pomiarów w pojazdach, które określa, czy płyn hamulcowy wymaga

wymiany poprzez wykrywanie jego zawartości wody. Może być stosowany do testowania popularnych płynów hamulcowych, takich jak DOT3, DOT4 i DOT5.1.

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

- 1.** Wbudowany akumulator litowo-polimerowy należy ładować przy użyciu ładowarki o napięciu 5V. Urządzenie jest wyposażone w interfejs typu C. Podczas ładowania nie wolno przebywać w pobliżu źródła ognia, nie należy też zbliżać urządzenia od materiałów palnych i łatwopalnych.
- 2.** Jeżeli dojdzie do przypadkowego kontaktu skóry z płynem hamulcowym, należy przemyć ją dużą ilością wody.

Najważniejsze funkcje

- 1.** Sprawdź niezawodność płynu hamulcowego, wyświetl procentową zawartość wody i wyniki testu.
- 2.** Wbudowana funkcja alarmu – sygnał dźwiękowy informujący o konieczności wymiany płynu hamulcowego.
- 3.** Wbudowana funkcja blokady ekranu za pomocą jednego przycisku umożliwia zablokowanie wyników testu.
- 4.** Umożliwia wykrywanie DOT3/DOT4/DOT5.1, czyli trzech popularnych płynów hamulcowych.

5. Głowica detekcyjna i wąż są zintegrowane co zapewnia ich wodoszczelność zgodnie z normą IP67.
6. Wbudowana latarka.
7. Wbudowany akumulator litowo-polimerowy, ładowany przez złącze typu C. Automatyczne wyłączanie po stanie bezczynności.

Instrukcje

1. Naciśnij przycisk „”, aby włączyć urządzenie.
Po uruchomieniu na wyświetlaczu pojawi się stały interfejs i włączy się podświetlenie ekranu.
2. Naciśnij przycisk „MODE”, aby przełączyć typ testowanego płynu hamulcowego. Możesz wybrać trzy typy: DOT3/ DOT4/DOT5.1.
3. Wprowadź metalową sondę do testowanego płynu hamulcowego. Na ekranie automatycznie wyświetli się zawartość wody w wybranym płynie hamulcowym oraz wyniki testu.
 - * Jeśli zawartość wody jest mniejsza niż 1%, jakość płynu hamulcowego jest dobra.
 - * Jeśli zawartość wody wynosi $>1,5\%$ i $<2,5\%$, jakość płynu hamulcowego jest zła.
 - * Jeśli zawartość wody przekracza 3%, płyn hamulcowy jest niezdatny do użytku i należy go wymienić.
4. Naciśnij przycisk „”, aby zablokować wyniki testu w celu łatwego przeglądania lub udostępniania.
5. Naciśnij przycisk „”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję latarki.

Środki ostrożności

1. Metalowy zacisk sondy musi być całkowicie zanurzony w płynie hamulcowym, w przeciwnym razie wpłynie to na dokładność pomiaru.
2. Po każdym teście należy wytrzeć sondę czystym papierem lub szmatką, aby uniknąć pozostawiania plam oleju, w przeciwnym razie może to wpłynąć na dokładność następnego pomiaru.
3. Urządzenie ma wbudowany akumulator litowo-polimerowy; należy unikać długotrwałego wystawiania go na działanie wysokiej temperatury.
4. Jeśli akumulator jest rozładowany, przed użyciem należy go naładować.



W przypadku konieczności utylizacji produktu w przyszłości należy pamiętać, że: zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

W miarę możliwości produkt należy przekazać do recyklingu. Informacje na temat recyklingu można uzyskać w urzędzie miasta/gminy lub u sprzedawcy. (Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

BYRON'S®

Ref. No.:

Model: BF-101

[Item no. 47194]



Sorted as:

PAPER
PAPIR
PAPPER

www.byrons.dk
Stensgårdvej 30
DK-5500 Middelfart



Made in China